



Gura-Zlatától indulva, egyenes út a Zenoga-tó felé, nyereg az út első harmadában.

Liphthay Béla. „Mormunt”

...•••••

Starting from Gura-Zlata, straight road towards Lake Zenoga, saddle in the first third of the path. Béla Liphthay. “Mormunt”

Lassan száz éve, hogy 1935 nyarán Liphthay Béla és Antal öccse (mindketten az előtérben, világos sapkában) a Retezát központi gerincén, a Zenoga-tó környékén gyűjtötték a magashegyi lepkéket. Vezetőjük Teleki Jenő barátjuk volt (hátrébb áll szalmakalapban), és az expedíción már felcseperedett gyermekeik is részt vettek. A felszerelést lóháton vitték ki a havasba, a tábori életet két helyi román kísérő segítette. A hely ma is hasonlóan néz ki, és még most is a legjobb megoldás, ha a málhát lovak viszik fel a 2000 méteres magasságba.

BÁLINT ZSOLT, *Állattár*

...•••••

Almost a hundred years ago, in the summer of 1935, Béla Liphthay and his younger brother Antal (both in the foreground, in light caps) collected alpine butterflies on the central ridge of the Retezat Mountains, around Lake Zenoga. Their guide was their friend Jenő Teleki (he is standing in the back in a straw hat). Their children, who had already grown up, also took part in the expedition. The load was taken up to the ridge on horseback. Camp life was helped by two local Romanian servants. The place still looks similar today, and even now horses are the best option to take the load up to the 2000-meter altitude.

ZSOLT BÁLINT, *Department of Zoology*